

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 18 (1931)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Hyspa-Nachlese

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

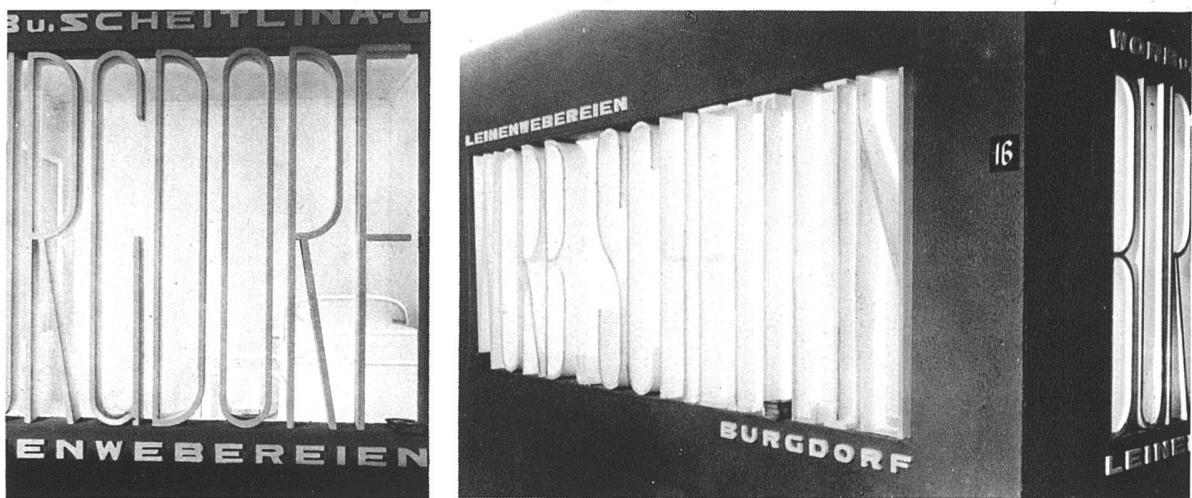
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

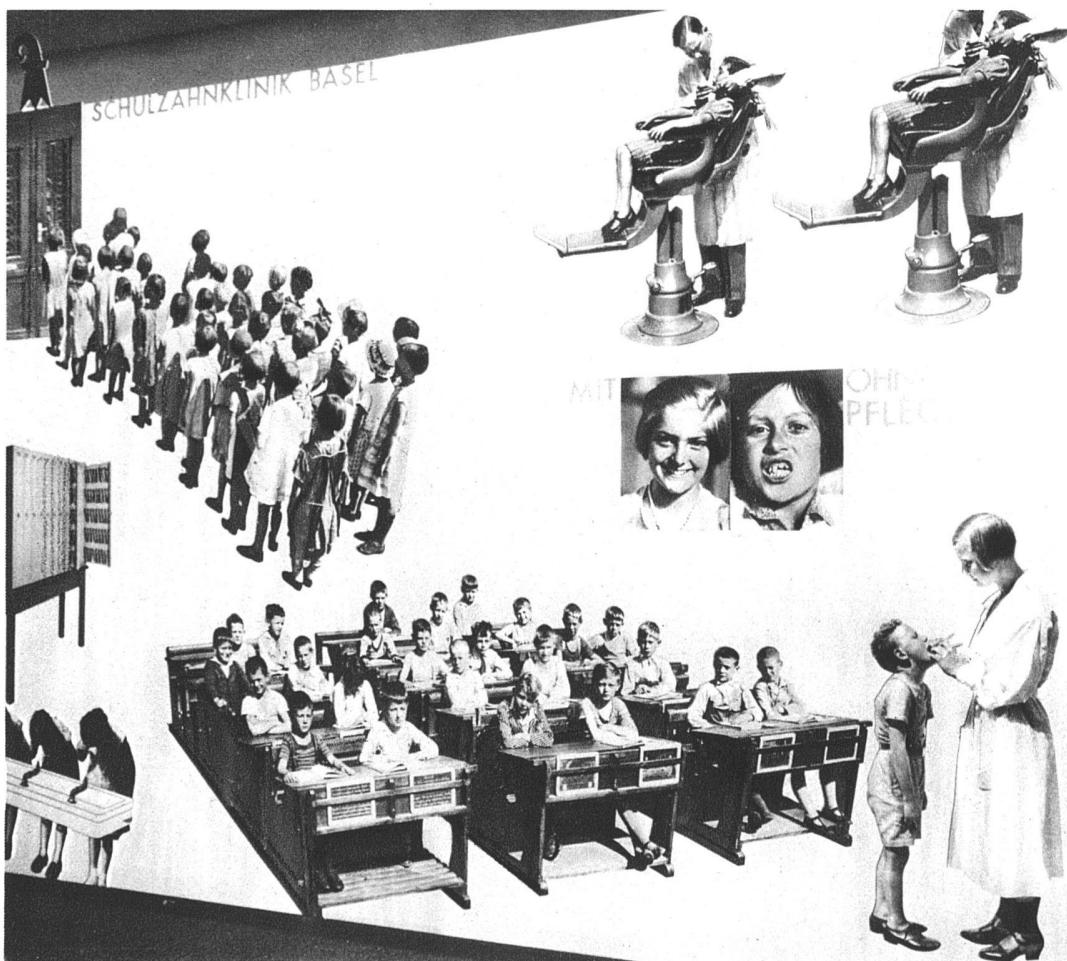
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



#### HYSPA - Nachlese

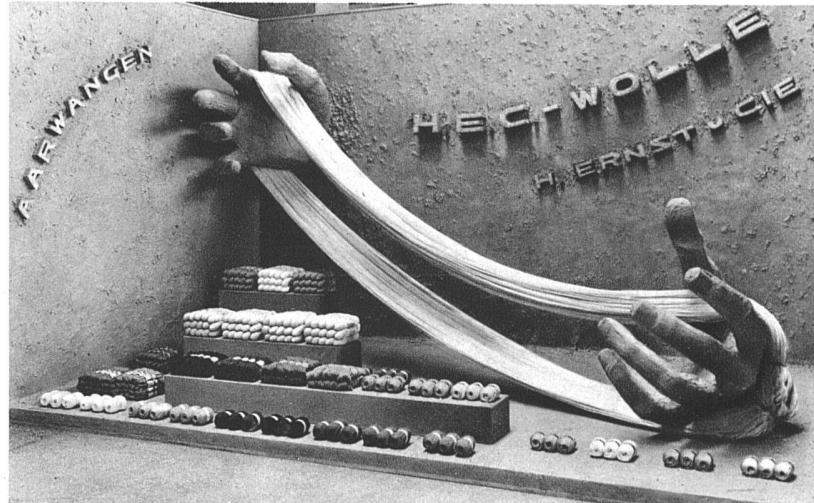
Unsere Bilder geben einen ganz falschen Eindruck dieser Veranstaltung: man musste diese anständigen Kojen unter einem Wust von Unzulänglichkeit und Dilettantismus suchen, der das Feld durchaus beherrschte. Die hier zusammengestellten Kojen waren spärliche und zerstreute Andeutungen dessen, was die ganze Ausstellung hätte sein sollen und hätte sein können.

In Heft 9 des «Werk» ist uns bei der Beschriftung der Bilder der Obstverwertungszentrale ein Irrtum unterlaufen, den wir sehr bedauern und hiemit berichtigen: die sehr guten Schriften sind nicht, wie angegeben, von W. Käch entworfen, sondern von Graphiker Hermann Fischer, Zürich.





HYSPA, Bern  
Halle des Schweizerischen  
Drogistenverbandes  
Wandfries auf seegrünem Grund  
von von Müllinen, Bern-Paris



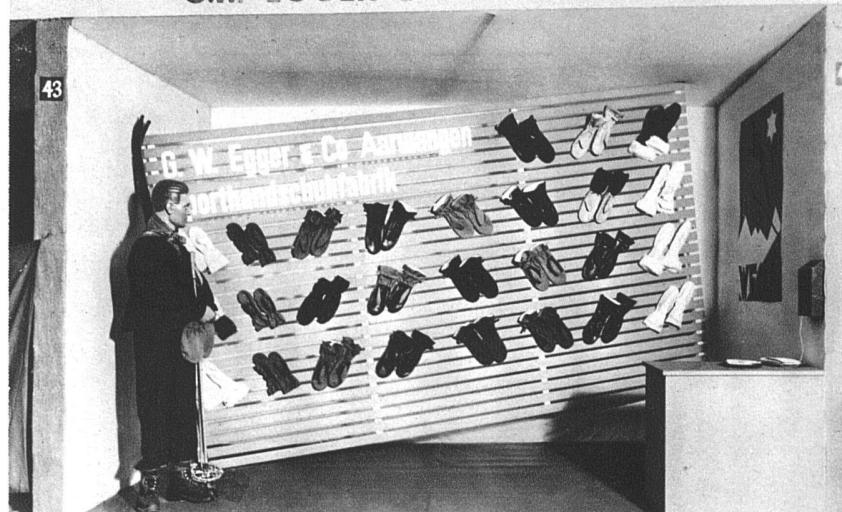
Nicht HYSPA, sondern  
Basler Mustermesse 1931  
Stand der Wollenfirma  
H. Ernst & Cie, Aarwangen  
eingerichtet von  
Roland Brunhoff, Zürich



HYSPA, Bern  
Stand des Reformgeschäftes  
Egli, Zürich, zur Abgabe von  
Kostproben, eingerichtet von  
Max Bill SWB, Zürich

Kojen von der I. schweiz.  
Ausstellung für  
Gesundheitspflege und Sport  
HYSPA, Bern

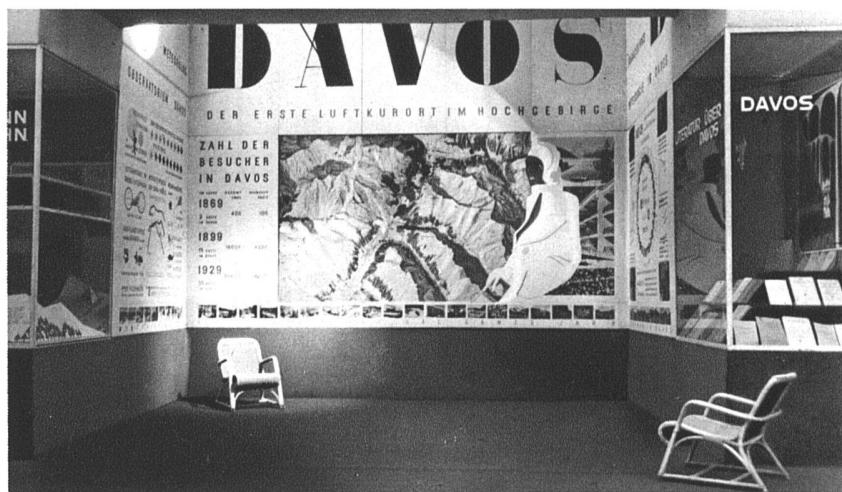
## G.W. EGGER & CO. AARWANGEN



Aussteller  
Sporthandschuhfabrik  
G. W. Egger & Co., Aarwangen  
erstellt von Graphikerin  
Frieda Meier SWB, Bern



Aussteller:  
Vereinigung kantonal-schweiz.  
Feuerversicherungs-Anstalten  
Graphiker Walter  
Roshardt SWB, Zürich



Aussteller:  
Verkehrsverein Davos  
Graphiker Walter  
Roshardt SWB, Zürich